

Switzerland-Kloten: Steam turbines

OJ S 114/2019 17/06/2019

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Nutec Engineering AG

Postal address: Kirchgasse 14

Town: Kloten

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8302

Country: Switzerland

Contact person: René-Arndt Erler

E-mail: rene.erler@nutecag.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1081295

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Müve Biel-Seeland AG

Postal address: Portstrasse 40

Town: Biel

Postal code: 2503

Country: Switzerland

Contact person: Roland Rentsch

E-mail: roland.rentsch@mueve.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Other activity: Erzeugung von Strom und Wärme

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Energiezentrale

II.1.2. Main CPV code

42112100 Steam turbines

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Es muss eine neue Energiezentrale geliefert, montiert und in Betrieb genommen werden. Die Frischdampfleitung ab Kessel wird ersetzt. Die Turbine, mit Generator und Getriebe und aller Entnehmen und Anzapfungen ist zu liefern. Die Netzeinbindung erfolgt über einen neu zu erstellenden Blocktransformator. Der Abdampf wird mittels eine neu zu erstellenden Luftkondensators kondensiert. Der Speisewassertank ist zu ersetzen, samt zwei elektrischen und einer dampfgetriebenen Speisewasserpumpe. Die Dampfverteilung für Mittel- und Niederdruck ist zu erneuern. Die Kondensate sind in einem Haupt- und einem Nebenkondensattank aufzufangen und mittels Pumpen weiterzuverteilen. Für Details siehe Liefer- und Leistungsumfang.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42122430 Centrifugal pumps, 42165000 Steam condensers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Brugg

II.2.4. Description of the procurement

Es muss eine neue Energiezentrale geliefert, montiert und in Betrieb genommen werden. Die Frischdampfleitung ab Kessel wird ersetzt. Die Turbine, mit Generator und Getriebe und aller Entnehmen und Anzapfungen ist zu liefern. Die Netzeinbindung erfolgt über einen neu zu erstellenden Blocktransformator. Der Abdampf wird mittels eine neu zu erstellenden Luftkondensators kondensiert. Der Speisewassertank ist zu ersetzen, samt zwei elektrischen und einer dampfgetriebenen Speisewasserpumpe. Die Dampfverteilung für Mittel- und Niederdruck ist zu erneuern. Die Kondensate sind in einem Haupt- und einem Nebenkondensattank aufzufangen und mittels Pumpen weiterzuverteilen. Für Details siehe Liefer- und Leistungsumfang.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:
Siehe Liefer und Leistungsumfang Kapitel D 13

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/09/2019 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/09/2019 Local time: 14:00

Place:

Müve Biel

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Es wird ein Öffnungsprotokoll erstellt und an alle Anbieter versendet.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen: AGB Müve Biel Seeland AG.

Verhandlungen: keine.

Verfahrensgrundsätze: Die Unternehmung bestätigt, die geltenden

Arbeitsschutzbestimmungen sowie die Bedingungen der Gesamtarbeitsverträge, der Normalarbeitsverträge oder bei deren Fehlen, die branchenüblichen Vorschriften, die an den Orten gelten, wo die Arbeiten ausgeführt werden, einzuhalten.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit ihrer Publikation auf www.simap.ch mit Beschwerde beim Regierungsratthalter des Amtsbezirks Biel, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Die angefochtene Ausschreibung und greifbare Beweismittel sind beizulegen. Die Beschwerde hat keine aufschiebende Wirkung.

Schlusstermin/Bemerkungen: Die Angebote müssen in Papierform (2-fach) und als Datenträger in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Energiezentrale Müve – nicht öffnen“ eingereicht werden. Das Angebot kann per Post eingegeben oder persönlich an der Eingabeadresse überbracht werden. Es muss in beiden Fällen zum besagten Termin an der Eingabeadresse vorliegen. Das Datum des Poststempels ist folglich nicht maßgebend. Zu spät eingetroffenen Angebote werden nicht berücksichtigt.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen). Die Fragen der Anbieter werden gesammelt und bis zum 21.8.2019 anonymisiert an alle Teilnehmer beantwortet. Über dieses Datum hinaus sind keine weiteren Fragen zulässig.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.6.2019, Dok. 1081295. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 2.8.2019.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 17.6.2019 bis 28.6.2019

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Am 8.7.2019 10.00 findet eine offizielle Begehung für alle interessierten Anbieter statt. Weitere Begehungstermine werden nicht angeboten. Anmeldung per Mail an rene.erler@nutecag.ch ist erbeten. Leuchtweste und Sicherheitsschuhe sind mitzubringen.

Kosten: 000.00 CHF.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/06/2019